

# LAS PROVINCIAS

## DIARIO DE VALENCIA

SUSCRIPCIÓN EN VALENCIA: 2 PTAS. AL MES. EN LA REGIÓN: 6 PTAS. TRIMESTRE

NÚMERO SUELTO: 10 CÉNTIMOS.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: MAR, 29.-APARTADO DE CORREOS 139.

En el primer centenario

### Mañé y Flaquer, periodista

El día 15 del mes corriente se celebrará en Barcelona el primer centenario del nacimiento del gran periodista catalán don Juan Mañé y Flaquer.

La Asociación de la Prensa de Barcelona, de Barcelona, ha organizado varios actos para honrar la memoria de aquel hombre ilustre que fué el vificador del *Diario de Barcelona*, hoy el más antiguo de la capital de Cataluña, y, durante mucho tiempo, el alma misma del periódico, y el iniciador y el maestro del periodismo barcelonés.

Tomadas de aquí y de allá, de viejos papeles y de más recientes textos, de lo que recordamos y de lo que nos cuentan, vamos a publicar en estas páginas notas diversas y curiosas, rasgos característicos, impresiones y anécdotas de la vida periodística de Mañé y Flaquer.

los vendedores: «El Brusi de la tarde!»

El *Diario de Barcelona* lo designaba el público con el nombre de su fundador y propietario, don Antonio Brusi, hombre inteligente y experto en periodismo, daba al diario su mismo nombre, Mañé y Flaquer le dió su alma.

Ejerciendo todavía la crítica teatral, comenzó a interesarse por el gran instrumento de acción social que es el periódico, y muy pronto fué el más eficaz colaborador de don Antonio Brusi en la transformación material del *Diario* en la organización de sus servicios y en el desplazamiento de su acción pública.

Creía Mañé, dada la situación de España en aquella época, que no tomaría posiciones en aquella lucha, que no trataba de influir en la opinión, era periódico ineficaz, y a la corla o a la larga, periódico muerto. Y aconsejó a Brusi que convirtiera en político el *Diario*, que entonces era solo de avisos y noticias, con secciones literarias y de variedades. Brusi, poco aficionado a la política activa, se resistió, pero llegó a conseguir que se dejara hacer unas revistas de prensa extranjera y nacional, en las que se ponía ante los ojos del lector un extracto y resumen de las luchas periodísticas de los partidos militantes.

Pero como a Mañé, por temperamento, le era imposible inhibirse ante aquellas luchas, comenzó a introducir en las citadas revistas unos breves comentarios propios, para orientar la opinión de los lectores en los conflictos de ideas y pasiones que exponía en aquellas cróni-

### Cómo se inició Mañé en el periodismo

Publicó Mañé sus primeros trabajos periodísticos en la revista *El Genio*, que dirigía Víctor Balaguer, y más tarde se lanzó a la lucha desde un semanario de combate titulado *El Angel Exterminador*. Tenía entonces Mañé veinte años. También publicó crónicas científicas en la revista *La Discusión*, que entonces dirigía Pablo Pierrer.

En Abril de 1847—dice en su biografía Maragall—se incorpora Mañé a la que había de ser la obra de su vida.

Mañé, a los veinticuatro años, en plena formación de su personalidad, figurando entre la juventud literaria, artística y científica de aquel tiempo, se encargó de la crítica teatral del *Diario de Barcelona*. Pierrer, que la ejercía, debido a su delicada salud, que le impedía asistir a las funciones de teatro, se la cedió a Mañé, presentándole al propietario-director del periódico, don Antonio Brusi y Ferrer.

El nuevo crítico teatral sometió humildemente al juicio de Pierrer su primer trabajo para el *Diario*, la crítica teatral de *Don Fernando de Antequera*, de Ventura de la Vega. Pierrer adivina, entonces, la aptitud de Mañé y el principal instrumento de su acción, y señalándole, impresionado, a sus compañeros, dice: «Este nos hará correr a todos». Había adivinado al futuro gran periodista.

### El crítico teatral

El clasicismo y el romanticismo fueron los dogmas de Mañé. Bajo estos dogmas, regidos por el famoso buen sentido catalán, y con aquella conciencia que ponía en todas sus empresas, realizaba una meritoria labor de crítica teatral en el *Diario de Barcelona*. Formóse un criterio propio estudiando las escuelas clásica y romántica, y con este criterio juzgó en el periódico todo lo que durante aquellos seis o siete años se representó en la escena dramática barcelonesa. Pero quiso saber también la historia viva del drama, y, además de su trabajo corriente, se impuso la obligación de leer cada día una obra dramática, comenzando por el teatro griego y latino, y siguiendo por el español, el inglés, el francés del Renacimiento, y últimamente el contemporáneo. Se había dedicado a la crítica teatral, pues humildemente aprendía el oficio sin fiarse de generalidades ni de improvisaciones.

Mañé y Flaquer no se consideraba un predestinado, ni creía gran cosa en la vocación. «Trabajar por vocación no es trabajar, sino darse gustos. «La necesidad, hé aquí la vocación»—decía.

Y, aun cuando algún amigo le ponderaba sus críticas teatrales, solía añadir con cierta arrogancia, que no era otra cosa que una gran humildad: «Si yo me hubiera puesto a hacer zapatos, creo que hubiera llegado a hacerlos bien».

### Reorganizador y transformador del «Brsi»

No hace mucho, cuando se publicaba esta edición, todavía gritaban:

«El más temerario de todos los taxantes: GRAINS DE VALS de posición vegetal; obra suavecmente».

Le recomendarán las eminencias médicas: Dosis: UNO O DOS GRANOS, por la noche, al cenar. Venta en Farmacias, Droguerías y Centros es-cíficos.

Tuberculosis Tratamiento y curación en todas sus formas por el doctor José Llopis, Gracia, 30, principal. De 11 a 1 y de 6 a 8 tarde

CASA TORRÓ a su elegante clientela Anuncia que el próximo día 15, mostrará su nueva colección de vestidos, brigos y sombreros, en sus salones

PAZ, 3 LEVANTINO

### El Puerto de Valencia

Un éxito de la Junta.—La aprobación del expediente de empréstito para la construcción de los diques exteriores. Un nuevo Reglamento de las Juntas de Obras de Puertos

Para orientar la opinión acerca de los asuntos del puerto, que tanto interés tienen para la economía valenciana, conviene fijar algunas ideas.

El actual ingeniero director don Manuel Maese hizo un proyecto de diques de abrigo, es decir, de las obras indispensables para el cierre, mediante diques de asollera, del actual antepuerto, hoy a merced de vientos y temporales que no permiten seguridad a las embarcaciones allí fondeadas, y que son el mínimo de las construcciones indispensables. Hay otro proyecto, el grande, que lo forman diques paralelos a la actual, en el sentido de la playa de Nazaret. Ese proyecto no se toca por ahora por su cuantía económica. El día que los diques exteriores estén terminados, podrá decirse que Valencia tiene puerto. Lo demás, ya no es de urgencia.

Tras muchas vicisitudes, dimanadas especialmente de las dificultades burocráticas, y algo también de la vieiosa organización de las Juntas, que se sacaron de manos de políticos para caer en luchas de personalismos, se aprobó la primera pasada el proyecto del señor Maese, cuya ejecución está presupuestada en 36 millones de pesetas.

El puerto de Valencia produce un rendimiento muy importante de ingresos, es uno de los más ricos de España, pero la cuantía de las obras a realizar, implica la necesidad de recurrir al crédito, de emitir un empréstito, que la Junta, razonablemente, limitó a 20 millones de pesetas.

El expediente de empréstito, gracias a la diligencia y actividad de la Junta, se ha tramitado en Madrid con toda la celeridad imaginable, dada la pesadez e lentitud de las ruedas de la administración pública central.

Las vacaciones del Consejo de Estado han retrasado el informe de este centro consultivo, que, al fin, se ocupó de él anteaayer en la sesión de su pleno, y nuestro correspondiente en Madrid se apresuró a darnos cuenta del resultado de la sesión.

Como verían nuestros lectores en la sección de telegramas y telefonemas de LAS PROVINCIAS de ayer, se nos decía que una ponencia de dicho Consejo había quedado encargada de completar el informe para presentarlo en la próxima sesión del pleno.

Nuestro estimado colega *La Correspondencia de Valencia*, que estos días ha dedicado muy laudable interés al asunto en cuestión, se

mostraba justamente alarmada, al comparar nuestra información con las noticias recibidas por el vicepresidente de la Junta y colaborador de LAS PROVINCIAS, don Juan B. Robert, a quien el ex Ministro de la Gobernación y consejero de Estado, don Antonio Goicoechea, había telegrafiado, anunciándole que el Consejo de Estado había aprobado en el sentido deseado el expediente del empréstito.

Como el asunto tiene verdadera transcendencia, hemos procurado informarnos a fin de aclararlo, y no resultan fallidos los optimismos: el Consejo de Estado, como dice el señor Goicoechea, ha aprobado, efectivamente, el expediente de autorización a la Junta para que emita el empréstito de veinte millones; lo único que hay es que falta dar redacción material al dictamen.

El ponente para el estudio del expediente fué el dignísimo ex Ministro vizeconde de Matamala, que falleció este verano, y habrá que designar otro consejero sustituyéndolo.

Son muy justos los elogios que *La Correspondencia* dedica al señor Goicoechea, que a pesar de estar agobiado por la pena de la muerte de su madre, ocurrida esta misma semana, ha acudido a la sesión del Consejo, persistiendo en su constante interés, por ningún otro político ignatado, que le hace acreedor a la sincera gratitud de Valencia.

Y también es justo felicitar a la Junta del Puerto, por el éxito que ha coronado a sus gestiones.

Otra novedad relativa a la Junta del Puerto, tenemos ocasión de comentar.

Anteaayer firmó Su Majestad el Rey el real decreto implantando un nuevo Reglamento para las Juntas de Obras de Puertos, que próximamente aparecerá en la *Gaceta*.

No se trata de disolución de la Junta de Valencia, ni de ninguna otra, sino de que el Reglamento vigente tenía carácter provisional. Esa obra del último Gobierno conservador del último Gobierno conservador, como se habían recibido basurales reclamaciones contra dicho Reglamento, recién promulgado, el Ministro de Fomento, señor Gasset, abrió una información pública, y por medio de una real orden declaró que la constitución de las Juntas era provisional, hasta que el Ministro estudiara dichas reclamaciones y formulara el Reglamento definitivo, que el señor Gasset tenía confeccionado; pero su sucesor, el señor Portela, quiso estudiarlo,

Notes de Societat

Día de bodas

No fuimos jamás envidiosos de la dicha ajena; antes al contrario, es ver felices a aquellos hacia los cuales el corazón se sintió siempre inclinado, halló en nuestro espíritu su tornavoz, quedando prendido el recuerdo de aquellas venturas, adivinadas o presentadas, en nosotros mismos, al modo que el retorno del Océano queda prisionero de las grandes caracolas de mar.

Ello no obstante, la asistencia a la boda de aquellos que compartieron con nosotros los bancos de la escuela y los años mozos, llenos de ilusiones y de esperanzas, o a la de las gráciles mujercitas que fueron nuestras pequeñas hermanas en aquella edad venturosa, ingenua y asexual de la infancia, nos causó siempre una inquietud sentimental, un interno desasosiego.

¿Razón de ello...? ¿Causa fundamental...? ¿Quién sabe!

Un día, en el borde de la cornisa de un viejo campanario, unas golondrinas jóvenes asomadas al nido, contemplaban el vuelo de sus padres en torno de aquel. Al cabo, una de las pequeñas se decidió; llegóse hasta el borde, agitó sus débiles alas...

Rauda, la golondrina madre, posó al lado de la andaz; como antes Lieiera ésta, batió aquella sus alas, voló, tornó al nido y volvió a lanzarse al abismo. Era una lección aquello en toda regla; y al fin, la hija lanzóse tras la madre, que, era bien visible aquello, sostuvo el primer vuelo de la pequeña, con sus gritos, con sus ojos, diría que con su corazón todo entero.

Hemos recordado esta lección de la golondrina muchas veces en actos de bodas, y al ver lanzarse al gran vacío de la vida a las jóvenes parejas de enamorados, cuando nuestro afecto y nuestra vieja amistad estuvo con ellos, pusimos todos los votos, todo el anhelo, toda nuestra alma y la voluntad y el corazón para que no se estrecharan, para que, apoyados uno con el otro, se sostuvieran en la serenidad azul de su cielo de ilusión y logar por el firmes, seguros, resultadamente, hasta el atázar de las eternidades e imarcescibles bienandanzas.

La señorial mansión que en la calle de Caballeros poseen los señores de Cerveró-Jaumandreu, vistió ayer sus más regias galas, con el fausto motivo de la boda de la encantadora y bella hija de la casa; la aristocrática señorita María del Pilar Cerveró Jaumandreu con el prestigioso abogado del Estado, buen amigo nuestro, don José Giner y Guillot.

La ceremonia nupcial tuvo lugar en el precioso oratorio de aquella magnífica morada, aderezado para el acto tal con delicadísima abundancia de flor, arveros y valiosos tapices y regio servicio de plata, en el altar.

Vestía la novia precioso traje de desposada, de charmeuse blanco, adornado de legítimos encajes de Bruselas, que realzaba más su figura, con un precioso manto de encaje de Bruselas, adornándose con magníficos pendientes y collar de gruciales niñas María Gloria Giner y María Luisa Oliag. El novio vestía de rigurosa etiqueta.

Ofició en la ceremonia religiosa el virtuoso sacerdote don Agustín Salomón, siendo ayudado por los niños Vicentito y Manolito Oliag, apadrinando a los contrayentes la madre de la novia, la bondadosa señora doña María Jaumandreu, viuda de Cerveró, y el letrado don Vicente Giner Guillot, hermano del novio; firmando el acta de sponsales, vio; levantó como juez don Pedro de Abad, el delegado de Hacienda, señor Vázquez de Lasarte; don Mañé Oliag, don Ambrosio Huici y don Salvador Ferrandis, por la parte del novio, y por la de la gentil desposada don Luis María Cerveró, don Jacinto Gil de Avallé, don José del Portillo y don José María Villalba.

El tuto riguroso que aún viste la familia de Giner-Guillot, y el irreemplazable vacío que dejó en el alma de su esposa, aquel momento de caballerías que fué don José Cerveró, hicieron que el acto tuviera carácter íntimo y familiar; mas así y todo, las simpatías de los nuevos esposos son tantas y tan numerosas sus relaciones, que la concurrencia fué grande y distinguida, recordando entre los asistentes a los seño-

res condes de la Villanueva de la Barca; don José Ribera y señora; don Manuel Oliag y la suya; don Luis Cerveró y esposa; don Agustín Salomón, don Vicente Cerveró Gomis, don José María Villalba y señora; don José del Portillo y señora; don Ambrosio Huici y señora; don Jacinto Gil de Avallé con su hermosa hija Mercedes; señora viuda de Molla con su simpática hija María; don Salvador Ferrandis Luch; don Luis Cerveró; don Juan Arlat; doña María Guillot; doña María Giner; señora de Alvarez Ossorio; las gentísimas señoras Vicentita Oliag, Amparito Cerveró, Luísa Tortosa y Piedad Tío.

Terminada la ceremonia, los nuevos esposos, con sus familias e invitados, fueron obsequiados con un espléndido lunch, servido por el Ideal Room.

En el expresado Barcelona marchó la feliz pareja, a la que deseamos venturas sin cuento, para realizar su viaje de novios, visitando Italia, Suiza, Francia y Bélgica.

Horas después, a las once de la mañana, asistíamos en el Camarín de nuestra excelsa Patrona la Santísima Virgen de los Desamparados, a una nueva ceremonia nupcial: la del enlace de la bellísima señorita Angeles Maigues Casañ, hija de nuestro buen y estimado amigo el presidente de esta Cámara de Comercio, y el joven doctor don José Tudela Bonell, hijo del general de brigada del mismo apellido.

El religioso y devoto recinto era como un jardín de ensueño, magícalmente florido y hecho asua, resplandeciente de luz.

Bendijo la unión el doctor don Joaquín Guimerá, y fueron padrinos, la madre del novio doña Emilia Bonell de Tudela y el padre de la novia don Vicente Maigues Estors.

Como testigos actuaron, por parte de la desposada, su tío el ex senador por Castellón don Bernardo Gómez Igual, don Ferrn Mir, don Alejandro Sánchez de León y el doctor don Pedro Vicent, y por parte del novio, el comandante médico señor Rincón de Arellano, don Enrique Tudela, comandante del Estado Mayor del Ministro de la Guerra; don Félix Peyró, secretario de este Gobierno civil, y don Antonio Tudela Bonell.

Un cuarteto interpretó durante la ceremonia escogidas composiciones. Terminado el solemne acto religioso, trasladáronse los nuevos esposos, con sus padres e invitados, al Palace Hotel, en el cual les fué servida una espléndida comida, amenizada por el trío abertan.

Después del ágape, la gente joven bailó hasta hacerse hora de despedir al nuevo matrimonio Tudela-Maigues, que salió por la noche en dirección a Barcelona, para visitar dicha población, desde donde pasará a vivir su luna de miel, que deseamosle eterna, al extranjero.

Todavía ayer se nos casó otro querido y buen amigo, el culto y laureado escritor y distinguido colaborador de LAS PROVINCIAS, don Miguel Durán y Tortajada.

La ceremonia religiosa tuvo lugar en la parroquial iglesia de San Juan del Hospital y San Vicente Ferrer, asistiendo a la misma distinguida y numerosa concurrencia.

El rector de dicho templo, doctor Vidal, bendijo la unión de nuestro amigo el señor Durán y Tortajada con la encantadora señorita Adela de la Hoz y Fornes, siendo apadrinados los contrayentes, en tan solemne acto, por el director de LAS PROVINCIAS, don Teodoro Llorente Falcó, que fué representado por el hermano del contrayente, don Enrique, y por doña Pepita de la Hoz de Pillot, hermana de la novia, y actuando como testigos el joven comerciante don Vicente Blanquer Belda y el notable publicista don Eduardo Martínez Ferrando.

Celebrada la ceremonia religiosa, los recién casados, con la comitiva, se trasladaron al domicilio del mencionado hermano del contrayente, don Enrique, en el que fué servido un exquisito lunch a los invitados.

Los felices esposos, a los que deseamos de todo corazón dichas sin cuento, salieron luego en el rápido de la Ciudad Condal.

Finamos estas notas en las primeras horas de la madrugada. Tres nuevos hogares hemos visto constituir en este día, tan españolísimo, del Pilar; pedir para ellos toda suerte de felicidades y bienandanzas nos parece ocioso—sobre que, a vue la pluma, consignamos ya este deseo en anteriores cuartillas,—por-

R. I. P.

**Don Manuel Viche Arnau**

PROCURADOR DE LOS TRIBUNALES; EX DECANO DEL MUY ILUSTRE COLEGIO DE ESTA CIUDAD

FALLECIÓ AYER, A LAS DOS DE LA MADRUGADA

habiendo recibido los auxilios espirituales

El Decano del Colegio de Procuradores; su desconsolada viuda, madre, hermanos, hermanos políticos, primos y demás familia, participan a sus amigos tan sensible pérdida y ruegan asistan a la misa de ecorpore inseputo, que se celebrará hoy, a las once en la iglesia de Santa María de Jesús (extramuros), y a la conducción del cadáver, a las tres de la tarde, desde la puerta de dicha iglesia al Cementerio general.

No se reparten esquías.

### Asuntos del día "La herencia"

novela dialogada por A. Azpeitúa

El marqués de Estella ha dicho a los periodistas que se está ultimando el decreto reorganizando los Municipios de toda España. Verdaderamente no puede pedirse una reforma de más transcendencia que la indicada, porque con ella se puede llegar al ansiado descaje del caciquismo, y, por tanto, a la posibilidad de que exista un Parlamento que pueda llamarse intérprete de la opinión nacional.

De todos los proyectos, de todas las reformas que el Directorio pueda realizar, ninguno como esa revisión severa de la ley Municipal, en algunos puntos tan incongruente que parece hecha para soslayar su cumplimiento. Por eso consideramos que si de una manera clara, contundente, radical, se procede a variar lo que la mencionada ley tiene de ineficaz o de fácil mixtificación, se habrá dado un paso de gigante en la reforma integral de la ciudadanía.

Pero las gentes, que solo se preocupan de lo que pueda causar más efecto de galería, parece que esperaban que el decreto sensacional prometido fuese el de una revisión de las forlunas de nuestros hombres públicos, medida que, caso de haberla pensado el Directorio, entendemos que no debe ponerse en práctica sino después de una meditación labor y de una cautela sabia.

Hasta hoy no se votará definitivamente la ley de plenos poderes al Gobierno alemán; pero por el número de sufragios alcanzado por los párrafos primero y segundo, o sean 253 votos contra 97, puede colegirse que será aprobada su totalidad. Si no se llegó a ello en la misma sesión, fué porque los nacionalistas abandonaron el salón, y por ello no hubo quorum.

Esta peligrosa y antipatriótica actitud del mencionado grupo, es muy comentada, porque si en la sesión de hoy no acuden bastantes diputados coalicionistas para votar la totalidad de la ley, las consecuencias pueden ser funestísimas. Por si acaso, el Presidente del imperio, señor Ebert, ha dado amplias facultades a Stresemann para disolver el Reichstag, medida necesaria si la mencionada ley no se aprueba.

Creemos que no se llegará a semejante extremo, porque los parlamentarios afectos a la coalición, del olgamiento de plenos poderes va a un acto tan trascendental como el de la disolución del Parlamento, cuya existencia nunca fué tan necesaria como en estos instantes, sobre todo después de haberse dado carácter oficial a los ofrecimientos del jefe del Gobierno.

Y hemos de enaltecer el talento de quien sacude la modorra de nuestro pensamiento con la fuerza de los ideas, y recrea nuestro espíritu con prologos de observación tan exquisitamente anotados.

La obra de nuestro distinguido colaborador merece la edición artística que se ha hecho de ella, ya que ilustran el texto unos magníficos dibujos de trazo severo y firme de Daniel Vázquez Díaz, tan ricos de expresión, que completan la imagen trazada por el autor en las páginas de su novela. Los hermanos Lobos están admirablemente interpretados por el artista. Contemplando esas láminas, se acaba de fami-

El más temerario de todos los taxantes: GRAINS DE VALS de posición vegetal; obra suavecmente

Le recomendarán las eminencias médicas: Dosis: UNO O DOS GRANOS, por la noche, al cenar. Venta en Farmacias, Droguerías y Centros es-cíficos.

Tuberculosis Tratamiento y curación en todas sus formas por el doctor José Llopis, Gracia, 30, principal. De 11 a 1 y de 6 a 8 tarde

CASA TORRÓ a su elegante clientela Anuncia que el próximo día 15, mostrará su nueva colección de vestidos, brigos y sombreros, en sus salones

PAZ, 3 LEVANTINO

FUMADORES! Usad MI PAPEL Extrafino para fumar 100 HOJAS :: ESTUCHE INGLES 10 CENTIMOS



# PAGINA FEMENINA

## LECTURAS PARA LA MUJER

La Moda

Un cuento para tí

Una encuesta

### Crónica de París

Seguido de su cohorte de nieblas y brumas, de ventiscas y lloviznas, ha hecho, en el bulevard, su aparición el señor Otoño.

Y coincidiendo con su arribo, han empezado a llegar desde la campiña y las playas del Norte los que alta marcharon huyendo de los rigores de la canícula. París vuelve a ser París; la gran capital donde todo lo que bujía y reluce—por efímero que sea su reinado—tiene un momento de actualidad, ya que este enorme amasijo de gentes necesita forzosamente del *sucess* para comentar y apasionarse y discutir; para hacer un alto en el Bosque y agruparse en cualquiera de los mil y un rincónes amables y acogedores de que puede ufanarse nuestro Bois de passer.

Para nosotras, las mujeres, aun que estas cosas de la última visita regia, de la crisis del carbón o de la premiere de la Comedia, no dejan a veces de tener un interés capitalísimo, nada hay más interesante que el comentario de los trapitos, de los dictados de la moda, que hoy parece decidida a mostrarse *bonne enfant*, juiciosilla y prudente y discreta. Hemos dicho, fíjate bien, mi querida amiga, parece decidida. No quiere ello decir, pues, que vaya a serlo...

Y comencemos por notar al léxico la invasión del crepón, que lo llena todo. No hay nada más que él. Y para que su triunfo sea más completo, se nos presenta de cien formas distintas y con mil nombres diferentes. Crepón Georgette, crepón marroquí, crepón Souli, crepón Magdalena, crepón Samourai, crepón Samotracia... y así, hasta el infinito.

Con él se confeccionan no solo nuestros vestidos de teatro, de ceremonia o de calle; no solo nuestras capas (que seguirán imperando este invierno), sino que vestimos ya camisas de crepón, pantalones de crepón, combinaciones de crepón; y la moda le impone como material predilecto para nuestros sombreros, que adornaremos, naturalmente, con flores hechas y de crepón también...

Y como, por otra parte, el crepón es material que se presta a todo, se le plisa, se le frunce, se le acholona, se le borda, se le recorta. ¡Todas las fantasías y todas las originalidades!

Y a propósito de originalidades... Se intenta una nueva demostración de la falda pantalón. En realidad, se trata de dos prendas sobrepuestas. Bajo llevaríamos confundidas nuestras piernas en un amplio pantalón de pyjama confeccionado en seda, crepón de China o satén brillante, y sobre él vestiríamos una falda suelta, holgada, de tul o muselina de seda, cuya transparencia permir-

algunas regiones españolas. Con ellas se adornan los bordes de las mangas y de los vestidos, y en algunos modelos de *soirée*, ellas componen exclusivamente aquellas, que van sujetas solamente a los hombros, y flotan en torno de nuestra silueta como unas alas.

En cuanto a los niños, si nuestras faldas se alargan, sus vestiditos siguen siendo cortísimos; hasta los trece años, niños y niñas llevan sus rodillias al aire. Después de esa edad, aquellos se prolongarán hasta cubrirles éstas.

De modas, para ellos, nada. En la medida que es posible, las hechurzas, para los pequeños, siguen las nuestras, haciéndoles las blusas o cuer-



Capelina en pana amatista, adornada de terciopelos del mismo color, cerrando en lazada a la derecha.

pos un tanto más largos del talle, en el cual siempre es nuevo y lindo la fantasía pimpante de una gran lazada.

Y terminaremos esta crónica, que ya va haciéndose larga, hablando de los colores. Predominarán este invierno el malva, el negro, el amarillo, el blanco, el color tabaco, y, sobre todo, el morado. Pero hay que tener en cuenta que es un color difícil, y que su reflejo no sienta bien sobre todas las pieles ni a todos los rostros...

De todo ello volveremos a hablar en nuestra próxima; pero, por sobre todos los consejos y todas las advertencias, conviene que agucéis el ingenio y despertéis vuestro clásico buen gusto para ponerlos a contribución ahora, en estos días, en que la vida está haciéndose otra vez cara, muy cara...

PILUCA DE BEAU REVERS  
París, octubre 1921.

### VERDADES Y MENTIRAS

### Perfumes felices y perfumes desgraciados

Sabéis, queridas lectoras, que así como las joyas, los colores, las fechas, etc., hay perfumes que traen la felicidad y otros que nos traen desgracia; perfumes dispensadores de alegría, y otros de dolores y penas.

Así, el clavel atrae los sueños maravillosos, y a menudo su feliz realización.

El almizcle y el chipre causan los dolores de amor, las rupturas, los abandonos, las penas, las pasiones que desilusionan...

El ámbar provoca el éxito en todo. La violeta da pensamientos dulces y lindas aventuras; este perfume sule provocar un amor dulce, profundo y verdadero.

Los alicates atraen las más complicadas aventuras; pero usándole con constancia, se acaba siempre bien.

El jazmin y los nardos son perfumes peligrosos, porque enervan la voluntad y nos pueden entregar indefensas a aquel a quien queremos resistir. Recordad la canción: «Nardos blancos para el deseo...»

La magnolia es un olor cruel que provoca la mentira y el engaño.

El perfume del geranio rosa, más modesto, asegura grandes éxitos con resignación y paciencia.

El patchouli y el cedro provocan el llanto y atraen las penas.

En cambio, las lilas atraen el consuelo y el fin de las pruebas.

La rosa asegura el triunfo, aun en las más temerarias empresas.

El ébano nos proporcionará la ternura.

Y el iris, el triunfo sobre las envidias y los ruines arides de nuestros enemigos.

La cidra y el limón ocasionan disgustos, vejaciones y rupturas graves.

Finalmente, la flor de verbena llama sobre nosotros la felicidad, y la mimosa, las suaves caricias y el olvido de todos los dolores.

Ahora, si non e vero...

LA MARQUESA ROSALINDA

### El collar de Nadia

Encontré a Nadia en un pasillo del teatro. Me reconoció en seguida. Un hombre envejece menos de prisa que una mujer, y, sobre todo, tratándose de una mujer como ella. En cuanto me dijo su nombre, hice todo lo posible por disimular la penosa impresión que me causaron su cara marchita, sus líneas gruesas y duras, y, además, la modestia con que iba vestida.

Sin embargo, desde las primeras palabras, mi mirada fué a buscar, sorprendida, entre el humilde tul negro de su traje que bordeaba el descote, el legendario collar de perlas de Oriente, cuyo tamaño y número constituían una verdadera fortuna.

Nadie se dio cuenta de esta mirada y me dijo:

—Sí, sí, le conservo todavía. Además, no he cambiado de idea. Será para los pobres.

Con disimulo busqué en este desgraciado, rostro de hoy los vestigios del pasado.

La había conocido a los veinticinco años en París, tan cambiado como ella. ¿En qué fiesta dejamos de encontrarnos entonces? Creo que en ninguna.

Esta admirable criatura llenaba la crónica de aquel tiempo lejano con sus excentricidades. Bonita, artista y millonaria, le era permitido todo. Las *soirées*, o mejor dicho, las veladas que daba en su hotel, fascinaban a los elegidos, que eran sus invitados.

Esta gran dama rusa bailaba como lo hizo luego la Karavina, y cantaba tan bien como bailaba, tocando unas veces el violín, otras el violoncello, y muchas la balalaika. Sus compatriotas, reunidos en su casa, la acompañaban en esas diversas manifestaciones artísticas. Se comía a media noche, se cenaba a las seis, y se terminaba la fiesta a las ocho de la mañana. Al día siguiente estaba tan descansada y dispuesta como el día antes. Nadie discutía en aquel salón académico las áridas cuestiones filosóficas; sorprendiéndose tanto la asamblea por el resplandor de sus ojos y la blancura de sus dientes como por su erudición extraordinaria.

Su marido, el príncipe, iba siempre de un lado a otro pálido y silencioso. Una cosa extraña: esta mujer no mostraba la menor afición a sus aventuras amorosas. ¿Amaba a su marido?

Solamente el famoso collar hacía charlar a la gente. Cuando Nadia decía sus frases sacramentales acompañadas de algunos signos ortodoxos, siempre terminaba:

—Es un voto que he hecho. Este collar será para los pobres.

Se murmuraba, se hacían suposiciones: Este es el recuerdo de unos amores que fueron. Será un regalo clandestino del Zar. Collar culpable, collar venal. Ha prometido que será para los pobres, para acallar remordimientos y otras muchas cosas.

Un collar de perlas no es, en suma, más que la representación de cincuenta o sesenta conchas muertas, brillante a los ojos de la multitud. Unos no ven en un collar más que un paquete de cheques; otros, una serie de besos, o de las dos cosas a la vez. Los poetas ven lágrimas. Y todo puede ser exacto y simultáneo.

Yo contemplaba el collar aquella noche.

—Es lo que me queda de mi juventud—murmuró Nadia.

¡Baja a protestar, pero no me dejé. —Vaya usted a verme mañana. Aquí están mis señas.

Al día siguiente subía las escaleras de la casa de Nadia muy emocionado. ¡Nadia en un cuarto como éste! ¡Nadia viviendo en un quinto piso!

Una doncella me abrió la puerta y me introdujo en una especie de gran taller, que me hizo olvidar en seguida la altura del piso. Allí encontré algo de la aristocrática vida de mi amiga y como un perfume de todas sus elegancias pasadas. Los montones de libros y de papeles de música, el piano de cola, el violín, las flores, una piel de oso blanco que reconocí, el gran retrato de Bernard. Esperaba ver entrar a mi Nadia de antes, a mi delicado idolo marfileño con grandes ojos de esmeralda, boca escarlata.

Se abrió la puerta. Envuelta en una bata oscura y con su enigmático collar en el cuello, fatigada, ajada, avanzó tendiéndome las manos.

—Querido amigo, ¡qué feliz me hace usted! Hablamos de los buenos tiempos.

Y echándose lánguidamente en un diván, continuó con expresión de pesar:

—¡Vea usted a lo que ha venido a parar la pobre Natacha! ¡Todo! Absolutamente todos mis bienes me han sido arrebatados por los bolchevitas. Me encerraron y estuve una temporada presa; me han mal-

ta? Ya no lo tengo. He hecho todo lo posible para conservarlo; pero no hubo medio. ¡Caf mala, no podía trabajar; pero había que vivir por Adache, y para él... ¡Y he vendido ayer el collar de perlas! Estaban prometidas a los pobres, pero... Levantó la cabeza. En sus ojos había resplandores de desesperación.

—No pude figurarme nunca que esos pobres seríamos mi hijo y yo. Dejé caer su cara entre ambas manos, y por primera vez vi a esta mujer; siempre vanidosa, llorar con el desconsuelo, con la amargura con que lloran las demás.

LUCIE DELARUE-MARDRUS

### Del jardín de los poetas

### CONSEJO

Te voy a dar un consejo que aprendí, para mi daño un día en que me hice viejo a causa de un desengaño:

Si quieres a una mujer, quírela de tal manera que la dejes de querer antes que ella no te quiera; porque con esto de amar, ocurre lo que al retir, es necesario matar o es necesario morir; y el que no es tonto prefiere, siempre que de esto se trata, al golpe de que se muere, el golpe con que se mata. Porque al que mala lo encierran, pero lo indultan después; y al que se muere, ya ves, al que se muere lo entierran. Aquí tienes el consejo que aprendí, para mi daño, un día en que me hice viejo a causa de un desengaño.

JOAQUIN DICENTA



Bot y sus hermanitos se van a dormir. El lleva una combinación de crepón de lana blanca, orlado de un pequeño motivo de colores vivos. Claudita le sigue, llevando otra combinación de pantalón bombacho, adornado de un festón y de algunos puntos de plumetis. Pepe lleva una chaquetilla y un pantalón de lana; cuello y bolsillos llevan un galoncillo rojo por todo adorno. Y, finalmente, Gabriela viste un camisón de linón blanco, sencillamente bordado.

### Pequeños secretos de De re culinaria

**Pudding al ron**

En un cuartillo de leche se cuece una cucharada de fécula, procurando que no quede muy espesa, siendo preferible clara; se la separa de la lumbre y se le añade una docena de bizcochos tostados al horno, unas pasas de Corinto, lavadas y muy secas, y una o dos manzanas peladas y cortadas en trozos menuditos; si hay melocotones, se le agrega uno o dos, picados como las manzanas; después de mezclada bien todo, se baten cuatro o seis huevos y se introducen bien en la masa; se les echa azúcar, se agita un rato y se vierte en un molde, que estará forrado con papel blanco y ligeramente untado con manteca; se cuece al horno y luego se introduce una aguja gruesa, para saber si está en su punto, teniendo que salir ésta muy limpia. Una vez cocido, y estando aún caliente, se espolvorea con azúcar molido y canela, y, al tiempo de servirlo, se rocía con ron y se le prende fuego.

**Tortilla Diquesa**

En una sartén se calienta una cucharada de manteca de vaca y se echa en ella pan rallado, azúcar y canela, que estarán de antemano mezclados, removiendo con una cucharita de palo mientras se está frienchando de pastelito con unos huevos batidos.

Después se hace la tortilla, como continuamente, y se sirve espolvoreada con azúcar y canela fina.

**PARA PERFUMAR LA ROPA BLANCA**

Espiritu de vino..... 400 gramos.  
Idem de jazmin..... 100 "  
Agua de azahar (concentrada)..... 100 "  
Espiritu de apio..... 200 "  
Idem de angélica..... 200 "  
Idem de rosas..... 1 "  
Tintura de cidra..... 75 "  
Bálsamo del Perú..... 10 gotas.

Mezclarlo bien y guardar bien tapado.

**PARA PULIR LAS UÑAS**

Carrín en polvo..... 20 gramos.  
Yeso..... 10 "  
Glicerina..... 2 "  
Friccionar con esta mixtura.

**POMADA SULTANA**

(Para evitar que los labios se corten por el frío o el viento.)

Cera virgen..... 2 gramos.  
Esperma de ballena... 2 "  
Aceite de almendras dulces..... 200 "  
Agua de rosas..... 20 "  
Bálsamo del Perú..... 2 "

Fundir al baño de María la cera y la esperma en el aceite; ponerlo en un mortero de mármol calentado por medio de agua caliente, y golpearlo vivamente; luego se le añade el agua de rosas, y después el bálsamo, siempre machacando, hasta que la mezcla sea perfecta, a fin de que el agua no se separe de las demás substancias.

Guárdese en un frasco que cierre bien.

### El voto para la mujer

Una revista extranjera ha abierto una encuesta entre sus lectores, acerca de la conveniencia o inconvenientes de que la mujer tenga derecho al sufragio.

De entre las respuestas obtenidas, clasificadas convenientemente, nos place reproducir las siguientes:

#### LOS QUE ESTAN EN PRO

**Una intelectual.**—¿De modo que vota mi portero, y no voy a poder votar yo?

**Un marido.**—Si vota mi mujer, tanto mejor; dos votos en lugar de uno para mi candidato.

**Un espíritu poético.**—El ideal será que la mujer sea nuestra compañera en la vida pública como en la vida privada, en política como en amor.

**Un Tenorio.**—El día en que las mujeres sean diputadas, el Congreso se transformará en un lugar de delicias.

**Un hombre.**—¿A qué tanto hablar de incultura, de incapacidad ni de falta de preparación en las mujeres? ¿Es que nosotros estábamos preparados cuando se nos concedió el sufragio universal?

**Un portero.**—Eso es lo que nos está haciendo falta: hembras bravías, ya que los hombres no tienen sangre en las venas.

**Una mujer rica y dichosa.**—¿Votar? ¿Por qué no? Sería la distracción ideal.

**Una mujer pobre y quejosa.**—Buena falta hace que votemos para remediar muchas injusticias y muchos sufrimientos.

**Una madre.**—Solo con el derecho al sufragio podremos proteger eficazmente a nuestros hijos.

#### LOS QUE ESTAN EN CONTRA

**Una intelectual.**—Si todas las mujeres fuesen como yo, el sufragio femenino me parecería perfectamente admisible. Pero...

**Un marido.**—No toleraré jamás que mi mujer tenga ocasión de proclamar una opinión propia que pudiera ser contraria a la mía.

**Un espíritu poético.**—Yo, a la mujer, no la veo más que haciendo bolillos, engalanando su belleza o cogiendo flores; no me la quiero imaginar con una papeleta electoral en la mano.

**Un Tenorio.**—Mucho me temo que si las mujeres se ocupan de política, quieran ya ocuparse de otras cosas.

**Un hombre.**—Harto tenemos ya con la incultura, la incapacidad y la falta de preparación de la mayoría de los electores masculinos, sin añadir la incapacidad, la incultura y la falta de preparación de las electoras femeninas.

**Un portero.**—¿A ver si es que las mujeres van a acabar llevando los pantalones!

**Una mujer rica y dichosa.**—Y yo, ¿para qué me voy a meter en votar ni en reformar nada? ¿Es que el mundo no está bien como está?

**Una mujer pobre y quejosa.**—¿Qué votos ni qué pelendengues! ¿Como si no tuviera una bastante con sus cosas sin meterse en las de los demás!

**Una madre.**—Si nos ocupamos de política, ¿quién va a cuidar de nuestros hijos?

...Y así, hasta el infinito.

Bien es verdad que el derecho a guisar es libre...

TARTARIN

### Buenas palabras

### VUESTRAS CONSULTAS

### AL OIDO

**Nena:** mira el peinado que mejor encuadre a tu rostro. Nada de modas en esto. Tu linda carita de rosa, te pedirá, te exigirá un sin fin de cosas que la moda no le puede proporcionar, y que debes buscar por tí misma en la reserva espléndida de tu fantasía.

No te muerdas—para tenerlos rojos—con frecuencia los labios; te los estropearás, y es un crimen que tal hagas.

Esmera tu retrechera personilla, sin endosarte, porque tu buen amigo el espejo te diga con su rudo más elocuente lenguaje que eres linda sobre toda ponderación, y... sobre todas las amigas, lo cual tiene bastante más importancia, ¿verdad?

No te pongas ojeras. Con ello irritarás tus ojos y perderás, a la larga, tus cejas. Ni frunzas sin tón ni són el entrecejo, porque prematuras arrugas ajarán tu frente de nardo.

Y... mira: antes de adoptar un escote, fíjate si está de buen ver; ni uses los deshábiles que son el último grito; ni de tejidos en extremo transparentes; ni de atrevimientos en tus modales, ni de ninguna de esas cosas bien inverosímiles, que están en auge. Ciertamente parecerás menosa... parisina; pero en ser española, no pierdes nada. Créeme.

Sabe ser mujer. En la ciudad, como en el campo; en el casino, como en el paseo, como en todas partes, ¡sabe ser mujer! Mujer moderna, sin hipócritas gazoñerías, pero tampoco con peligrosas estridencias de *buen tono*. ¿Comprendes?

Y huye, huye de esas tituladas fiestas de caridad, en las cuales, lo de menos, es el fin noble y santo que se invoca, y lo de más, la exhibición tonta y ridícula y vana. Ganarás en aprecio de las gentes sensatas, serás ilmpido espejo de tus hermanas, y tendrás siempre seguro el cariño de

**Juana B.**—Esos propósitos suyos son heroicos, y crea que sinceramente celebraría el que lograse llegar al fin. Y en los momentos que su voluntad flaquea, recuerde la afirmación de Amado Nervo. «Los obstáculos están en la vida, como las barreras en los hipódromos, para que los salten los corceles briosos...» ¡Adelante!

**Una admiradora de Claudina.**—Muchas gracias. Para devolver la firmeza a los pechos, existen varias recetas, cuyo resultado verdad desconozco. Puede probar con ésta: Vinagre de vino blanco. 1 litro. Flores de espliego..... 300 gramos. Deje en maceración unos días, fíltrelo luego y tenga bien tapado. Aplíquelo en compresas húmedas, es decir, bajo una banda de tela engomada, que conservará la humedad de la compresa.

Celebraría el éxito.

**Manon.**—Precisamente, en nuestra crónica de modas, se habla de lo que usted me interesaba.

No hay de qué.

CLAUDINA



Traje en crepón Georgette, muy sencillo. Por todo adorno, esas tres ringletas de volantes plisados en la falda, y el mismo motivo ligeramente modificado en las mangas.



Sombrero de seda negro, adornado de un gran tazo de tafetán blanco.

le admirar la prenda masculina, feminizada por Chernil y algún otro. Desde luego convengamos en que eso es más bonito que aquella falda de pantalón de 1912, y desde luego, ¡quien en la danza moderna, y en femeninas, sería casi de desear, por intencional. Mas no creemos que ello llegue a ser...

Otra novedad que hemos podido registrar, y está con las firmas de Marj y Armand, es la de combibrillantes, al hilo y al través, busillo, que, si se saben disponer con maravilloso...

Registramos también una noticia que será grata a muchas lectoras, tardado casi por completo el bordado, pero en bastantes modelos se dan las nuevas puntillas tienen un aspecto completamente nuevo; son brillantes y gruesas, y recuperan ligeramente los «bolillos» de









